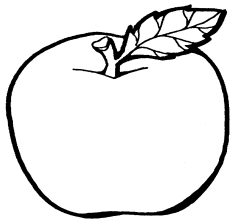


WEEKLY THEME:  
NUTRITION



NO CLASS

- Admission's Day-  
No Class  
Friday 09/01
- Labor Day  
No Class  
Monday 09/04

NO CLASE

- "Admission's Day"-  
No Habrá Clase  
Viernes 09/01
- Labor Day  
No Habrá Clase  
Lunes 09/04



**OPEN HOUSE**  
Tuesday 09/12  
2:30 – 6:00 pm

- **NOCHE DE REGRESO**  
Martes 09/12  
2:30 – 6:00 p.m.



Family Newsletter No. 3 • August 28 – August 31, 2017

# Keep Up the Great Work!

We are delighted with this month's attendance! Please continue to make every effort to ensure that your child is in class every day. We want to give your child the best education

possible, but this requires regular attendance to ensure a consistent classroom experience. If your child is sick and unable to come to school, call the Charter office at (323) 780-2961 to notify us

of the absence.

Please be aware that if no call is received, we will call you at home or work. Upon your child's return to class, s/he should bring a written excuse for the absence.

## ¡Continúe el Buen Trabajo!

*Estamos muy complacidos con la asistencia de este mes. Por favor continúe con el esfuerzo de asegurar que su hijo (a) este en clase todos los días. Queremos darles a sus hijos la mejor educación posible, pero*

*esto requiere de una buena asistencia para asegurar una experiencia estable en clase. Si su hijo (a) esta enfermo y no puede asistir, favor de comunicarse a la oficina al (323) 780-2961 para notificarnos la ausencia.*

*Por favor este consciente enterarse que si no recibimos su llamada, nosotros le llamaremos a su casa o al trabajo. Por favor mande con su niño, por escrito, una justificación al regresar de nuevo a clase.*

## Open House Family Meeting!

We will host an "Open House" on Tuesday, **September 12** (there will be more information available as we get closer to that date).

All are invited to attend! Your children will be your guides for the evening! Children will delight in showing you their beautiful classroom!

Please save any personal questions for upcoming Parent Teacher Conferences scheduled in October.

## ¡Noche de Regreso – Junta Familiar!

Todos están invitados asistir nuestra "Noche de Regreso" para toda la familia, el **martes, 12 de septiembre** (habrá más información disponible

**cuando nos acercamos a esa fecha).**

*¡Sus niños serán sus guías para esta noche! ¡A los niños les encantara enseñarles su bonito salón*

*de clases a ustedes! Si usted tiene preguntas personales sobre el progreso de su niño/a por favor guarde sus preguntas para las conferencias en octubre.*



# Report Cards & Conferences

Progress report cards will be sent home on **Friday, September 22.**

Parent/teacher conferences are scheduled for **Friday, September 29, 2017**

to discuss the six week progress of your child.

We would appreciate your timely arrival since late arrivals will have to be rescheduled.

This conference is for parents/guardians and teachers only; **children may not attend.**

Thank you for your cooperation!

# Tarjetas de Progreso y Conferencias

*Tarjetas de progreso serán enviadas a casa el **viernes, 22 de septiembre.***

*Las conferencias de padres con los maestros se llevaran acabo el **viernes el 29***

***de septiembre** para discutir el progreso de **síes** semanas de su hijo.*

*Haga un esfuerzo de llegar a tiempo para no tener que cambiar la cita a otro día si llega tarde.*

***Por favor no traigan sus niños a la conferencia.***

*Gracias para su cooperación.*



# Show the Love ~ Muestre su Amor

Show your child every day how important she or he is to you!

***¡Muestra a su hijo todos los días lo importante que es para usted!***



- **I'm proud of you**  
*Estoy orgulloso(a) de ti*
- **I knew you could do it!**  
*¡Sabía que podías hacerlo!*
- **I'm happy to see you working like that!**  
*Me da mucho gusto verte trabajar de esa manera.*
- **Good thinking!**  
*¡Bien pensado!*
- **I love you.**  
*Te quiero*

# 21<sup>st</sup> Annual Scarecrow Contest!

We invite all families to participate in our **21st Annual Autumn Scarecrow Contest!**

Families will delight in creating a scarecrow made from household items and natural objects. Please do not use food items that rot, such as carved pumpkins or real fruits and vegetables. Please know that the scarecrows will remain on display for over a month and these items will not keep.

To participate, please bring your homemade scarecrow to PUENTE! We will display the scarecrows throughout our school! See **Mrs. Ortiz** so that she can enter you in the contest.

**Mrs. Cañas will photograph your child with the scarecrow entry. The last day to submit your scarecrow is on Wednesday, October 18 at 5:00 p.m. The scarecrows will remain on display until November 15. This year we would like to have 100% of the families participate!**

**Remember, creativity counts!**

## *¡Concurso de Espantapájaros - 21 Anos!*

*¡Invitamos a todas las familias a participar en nuestro **Concurso Anual de Espantapájaros!***

*A los niños les encantará hacer un espantapájaros hecho de recortes y objetos naturales. Por favor no utilice comidas o artículos que se pudran, como calabazas talladas, frutas reales o verduras. Por favor sepa que los espantapájaros permanecerán en la clase más de un mes y estos artículos no se mantendrán.*

*Para participar, por favor de traer su espantapájaros a la escuela para mostrar en el pasillo. Vea a la **maestra Ortiz** para que los apunte al concurso.*

***La Maestra Canas tomará una foto de su hijo con el espantapájaros. El último día para enviar su foto es el miércoles, 18 de octubre a las 5 p.m. Los espantapájaros permanecerá en exhibición hasta el 15 de noviembre! Este ano nos gustaría tener el 100% de las familias participar!***

***¡Sean creativos!***





## California English Language Development Test

### **What is the California English Language Development Test?**

State law (Education Code sections 313, 60810, and 60812) requires schools to administer a state test to students whose home language is not English. This test is called the California English Language Development Test (CELDT).

The purpose of this test is to identify students who are English Learners.

An English Learner is a student whose primary home language is something other than English, and who is not yet proficient in English.

### **Who must take the CELDT?**

All students whose home language is not English must take the test. Your child's home language was identified on the Home Language Survey, which was completed with your application for admission.

### **What does the CELDT cover?**

The CELDT covers listening and speaking skills for kindergarten-aged students. Test results are used to identify English Learners who need to develop their speaking and listening skills in English.

**This state test will be administered by PUENTE instructors during class hours to all appropriate children beginning this week.**

## La Prueba de Evaluación del Desarrollo de la Lengua Inglesa de California

### **¿En qué consiste la prueba de evaluación del desarrollo de la lengua inglesa del estado de California?**

La legislación estatal exige a todos los distritos escolares de enseñanza pública de California a evaluar a todos los estudiantes cuya lengua materna no sea el Inglés por medio de una prueba del ámbito estatal. Dicha prueba se conoce como la Prueba de Evaluación del Desarrollo de la Lengua Inglesa del Estado de California (California English Language Development Test, o prueba CELDT). La finalidad de esta

prueba es detectar a los estudiantes del Kínder que estén aprendiendo el Inglés. Se considera que un estudiante está aprendiendo el Inglés cuando su lengua materna no es esta y todavía no ha adquirido un dominio pleno de la misma.

### **¿Quiénes deben presentar la prueba CELDT?**

Deben presentar la prueba todos los estudiantes cuya lengua materna no sea el Inglés y se hayan matriculado en un centro de enseñanza pública Californiense por primera vez. Esta

información es identificada por medio de la encuesta de lenguaje del hogar que completaron en la aplicación de la matrícula.

### **¿Que evalúa la prueba CELDT?**

Al nivel de Kínder, la prueba CELDT evalúa destrezas de comprensión verbal y de expresión oral. La prueba CELDT se corresponde con los estándares académicos estatales para el desarrollo del inglés.

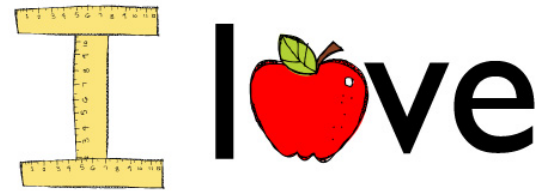
**Este examen será administrado por los maestros esta semana durante la clase solo los niños que aplican.**

## **No School**

Admissions Day- September 01  
Labor Day- September 04  
Pupil Free Day – September 15  
Pupil Free Day – September 21  
Veterans Day – November 10  
Thanksgiving Week – November 20-24  
Pupil Free Day – December 15  
Winter Break – December 18- Jan. 05  
Martin Luther King Jr. Day- January 15  
Presidents' Day- February 19  
Spring Break – March 26-30  
Cesar E. Chavez Day – April 2  
Memorial Day- May 28  
Pupil Free Day – June 08

## **Important Dates**

Field Trip to the Getty Museum – September 26  
Field Trip to The Broad Theatre in Santa Monica – October 6  
Kindergarten Parent/Teacher Conferences – September 29,  
2017  
TK Parent/Teacher Conferences - October 2 & 3  
Picture Day – November 30  
Last Day of Instruction – June 7



## Upcoming Events:

### Family Nights/Meetings

September 12 2:30 p.m. – 6:00 p.m.  
Open House Self-Guided Tours

October 10 6:15 – 7:00 p.m.  
Fun with Colors Family Night

November 14 6:15 – 7:00 p.m.  
Western Rodeo Family Night)

December 12 6:15 – 7:00 p.m.  
Winter Showcase Performance Family Night

January 16 6:15 – 7:00 p.m.  
Pajamania Family Night

February 21 6:15 – 7:00 p.m.  
Kaiser Permanente Educational Theatre Family Night

March 13 6:15 – 7:00 p.m.  
Get Movin' with Ronald McDonald Health & Fitness Family Night

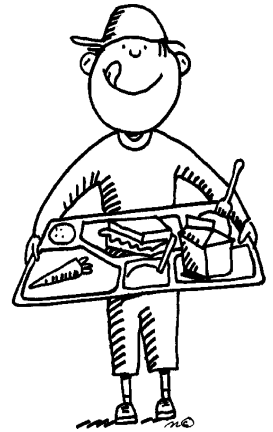
April 17 6:15 -7:00 p.m.  
Folklorico Performance Family Night)

June 11 6:00 – 7:30 p.m.  
End of Year Ceremony – “Wild for Learning”

School

# Weekly Lesson Plan

## Theme of the Week: Nutrition



**Monday:**  
08-29

**Attendance/Sharing Time**

**Circle Learning Time** (shared reading time, alphabet review, phonics, calendar, rhymes, math concepts, singing, dramatics, and exercise)

**Computer Lab Activities/Writing to Read**

**Reading Group:** "All I Am"

**Weekly Math Group Focus:** Comparison and Patterns (problem solving)

**Manuscript Writing Practice:** Alphabet Review

**Science:** Nutrition discussion and activities (all week)

**Homework Journal is due!**

**Recess/Snack**

**Evaluation of Day:** What did you learn today?

**Tuesday:**  
08-30

**Attendance/Sharing Time**

**Circle Learning Time** (shared reading time, alphabet review, phonics, calendar, dramatics, rhyming words, singing, and exercise)

**Computer Lab Activities/Writing to Read**

**Shared Reading Group Story:** "Mouse Mess"

**Snack**

**Evaluation of Day:** What did you learn today?

**Wednesday:**  
08-31

**Attendance/Sharing Time**

**Circle Learning Time** (shared reading time, alphabet review, phonics, calendar, dramatics, music, math concepts, singing, and exercise)

**Computer Lab Activities/Writing to Read**

**Nutrition Discussion & Activities**

**Shared Reading Group Story:** "From Head to Toe"

**Recess/Snack**

**Evaluation of Day:** What did you learn today?

**Thursday:**  
09-01

**Attendance/Sharing Time**

**Circle Learning Time** (shared reading time, alphabet review, phonics, calendar, dramatics, rhymes, math concepts, singing, and exercise)

**Computer Lab Activities/Writing to Read**

**Reading Review**

**Thematic Packet #3 Sent Home Today!**

**Homework Journal is Due Today!**

**Recess/Snack**

**Evaluation of Day:** What did you learn today?

**Friday:**  
09-02

**Admission's Day – No Class**

# Plan Semanal De La Lección

## Tema de la Semana: "Nutrición"



**Lunes:**  
08-29

**Asistencia/ Tiempo de Compartir**  
**Tiempo De Aprender** (compartir, repaso del alfabeto, fonética, calendario, rimas, matemáticas, canto, y ejercicio)  
**Guía de Lectura:** "Todo Lo Que Soy"  
**Computadoras/ "Writing to Read"**  
**Grupo de Matemáticas:** Enfoque y solución de problemas  
**Práctica de Escritura Cursiva:** (revisión del alfabeto)  
**Paquete Temático Semanal** (se recoge hoy)  
**Ciencias:** La higiene y salud (toda la semana)  
**Recreo**  
**Evaluación del Día:** ¿Qué aprendiste hoy?

**Martes:**  
08-30

**Asistencia/ Tiempo de Compartir**  
**Tiempo De Aprender** (compartido, la revisión del alfabeto, el calendario, rimas, cantar, y ejercicio)  
**Matemáticas: Comparación y Patrones**  
**Dirigió Historia del Grupo de la Lectura:** "Revoltijo del Ratón"  
**Computadoras/ "Writing to Read"**  
**Práctica de la Escritura Cursiva:** (revisión del alfabeto)  
**Recreo**  
**Evaluación del Día:** ¿Qué aprendiste hoy?

**Miércoles:**  
08-31

**Asistencia/ Tiempo de Compartir**  
**Tiempo De Aprender** (compartido la revisión del alfabeto, el calendario, juegos de la rima, matemáticas, cantar, y ejercicio)  
**Dirigió Historia del Grupo de la Lectura:**  
**Computadoras/ "Writing to Read"**  
**Práctica de la Escritura Cursiva:** Revisión del alfabeto  
**Recreo**  
**Evaluación del Día:** ¿Qué aprendiste hoy?

**Jueves:**  
09-01

**Asistencia/ Tiempo de Compartir**  
**Tiempo De Aprender** (compartido la revisión del alfabeto, el calendario, rimas, conceptos de matemáticas, cantar, y ejercicio)  
**Grupo de la Lectura:** "De la Cabeza al Dedo del Pie"  
**Computadoras/ "Writing to Read"**  
**Práctica de la Escritura Cursiva:** (revisión del alfabeto)  
**Recreo**  
**El Paquete Temático #3 Serán Enviadas Hoy**  
**Evaluación del Día:** ¿Qué aprendiste hoy?

**Viernes:**  
09-02

**No Habrá Clase Hoy**





# Homework Journal Assignment #3

August 28 – September 1

Monday 08-28	Tuesday 08-29	Wednesday 08-30	Thursday 08-31	Friday 09-01
<p><b>Homework Journal Assignment</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Orally Recite Alphabet.</li> <li>2. Write ABC's using <u>lowercase letters only</u>.</li> <li>3. Practice printing first and last name 5X.</li> <li>4. Practice writing numbers 0-10.</li> <li>5. Study the five sight words. <b>Do not write the sight words.</b> Help your child recognize these words in print.</li> </ol>	<p><b>Homework Journal Assignment</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Orally Recite Alphabet.</li> <li>2. Write ABC's using <u>lowercase letters only</u>.</li> <li>3. Practice printing first and last name 5X.</li> <li>4. Practice writing numbers 0-10.</li> <li>5. Study the five sight words. <b>Do not write the sight words.</b> Help your child recognize these words in print.</li> </ol>	<p><b>Homework Journal Assignment</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Orally Recite Alphabet.</li> <li>2. Write ABC's using <u>lowercase letters only</u>.</li> <li>3. Practice printing first and last name 5X.</li> <li>4. Practice writing numbers 0-10.</li> <li>5. Study the five sight words. <b>Do not write the sight words.</b> Help your child recognize these words in print.</li> </ol>	<p><b>Homework Journal is due</b></p>	<p><b>NO CLASS</b></p>
<p><b>Tarea Diaria</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Recitar el Alfabeto.</i></li> <li>2. <i>Escriba las <u>minúsculas del alfabeto solamente</u>.</i></li> <li>3. <i>Práctica que escribe su nombre 5 veces.</i></li> <li>4. <i>Escriba los números 0-10.</i></li> <li>5. <i>Repase las cinco palabras. <b>No las escriba.</b> Ayude a su niño a reconocer estas palabras impresas.</i></li> </ol>	<p><b>Tarea Diaria</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Recitar el Alfabeto.</i></li> <li>2. <i>Escriba las <u>minúsculas del alfabeto solamente</u>.</i></li> <li>3. <i>Práctica que escribe su nombre 5 veces.</i></li> <li>4. <i>Escriba los números 0-10.</i></li> <li>5. <i>Repase las cinco palabras. <b>No las escriba.</b> Ayude a su niño a reconocer estas palabras impresas.</i></li> </ol>	<p><b>Tarea Diaria</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Recitar el Alfabeto.</i></li> <li>2. <i>Escriba las <u>minúsculas del alfabeto solamente</u>.</i></li> <li>3. <i>Práctica que escribe su nombre 5 veces.</i></li> <li>4. <i>Escriba los números 0-10.</i></li> <li>5. <i>Repase las cinco palabras. <b>No las escriba.</b> Ayude a su niño a reconocer estas palabras impresas.</i></li> </ol>	<p><b>Por favor entrega la tarea hoy</b></p>	<p><b>NO CLASE</b></p>

Help your child learn to read! The most commonly used words in English follow few spelling or pronunciation rules and cause children great difficulty when they are beginning to read. If you help your child master these words and know them "by sight", then s/he will be able to focus on the more important content words. Reading will be more interesting and more enjoyable as a result! Here are five sight words. Please help your child practice his/her sight word list on a daily basis. It will make a dramatic difference as s/he begins to read.

*¡Ayude a su niño a leer! Las "Palabras de vista" son las palabras que se usan más en inglés. Estas palabras siguen pocas reglas de la pronunciación y son causa de gran dificultad para los niños cuando están comenzando a leer. Si usted ayuda a su niño o niña con estas palabras, entonces su niño o niña podrá centrarse en las palabras más importantes. ¡La lectura será más agradable como resultado. Aquí hay cinco palabras de vista. Ayude, por favor, a su niño a practicar esta lista de palabras sobre una base diaria. Esto hará una gran diferencia mientras el/ella comienzan a leer.*

**Sight Words/Palabras de Vista:**



I	see	the	is	a
---	-----	-----	----	---

## Helping Your Child...

**Get Active!** Eating the right foods is not enough to lead a healthy lifestyle. Children need to also be physically active for optimum health. Children are more likely to want to be active when other family members are active too. Here are some tips on getting family members together for physical activities:

**Set limits!** Set limits on television, video games, or computer time to an hour a day.

**Encourage your child to play outside with other children.** Be sure s/he is playing in a safe area.

**Include physical activities in your daily routine.** Take the stairs. Park farther away at the store and walk. Have your child participate in chores that involve physical activity such as cleaning, gardening, and walking the dog. Walk together to PUENTE if you live in the neighborhood!

**Focus on fun rather than skill.** If your child thinks of physical activity as fun, s/he will be more likely to want to do it.

**Reward them with physical activities that are fun.** When your family has reached your desired physical goal, celebrate it with a fun and active outing that everyone will enjoy together.



## Ayudando a Su Niño...

**¡Vuélvase Mas Activó!** *Comer comidas saludables no es bastante para tener óptima salud. También necesitan que estar activos. Es mucho más probable que los niños quieran llevar un estilo de vida activo cuando otros miembros de la familia comparten ya ese hábito. Estos son algunos consejos para lograr que los miembros de su familia se unan en la práctica de actividades físicas.*

**¡Pongan Límites!** *Limite el tiempo que se pasa frente a la televisión, la computadora o los juegos de video a una hora por día.*

**Aliente a sus hijo/a para que jueguen afuera con otros niños.** *Asegurándose siempre de que jueguen en un lugar seguro.*

**Incluya actividades físicas en su rutina diaria.** *Utilice las escaleras. Estacionese más lejos del negocio al que se dirige y camine. ¡Haga que su hijo/a tome parte en tareas que impliquen algún tipo de actividad física, como limpiar, trabajar en el jardín o sacar a pasear al perro, o caminar a PUENTE si usted vive cerca!*

**Véalo como diversión en vez de una tarea.** *Si su hijo piensa que la actividad física es divertida, el/ella estará mas dispuesto a querer hacerla.*

**Prémuelos con actividades físicas que les resulten divertidas.** *Cuando su familia logre cumplir con uno de los objetivos fijados, celébrelo con una salida divertida y activa que todos disfrutan juntos.*



## Example of a meal



We're sending home an empty plate with your child this week! Help your child create a healthy plate of food using scrap items from home! Be sure to have your child write his or her name on the back of the plate. Have fun!

*¡Les estamos enviando un plato vacío con su hijo o hija esta semana! Ayudarles a crear un plato de comida saludable utilizando materiales de la casa. Asegúrese de que su niño/a escriba su nombre atrás del plato. ¡Diviértanse!*